

Empfänger / Recipient / Destinataire

KINSHOFER GmbH
Bergwerkstrasse 20
D-83666 Waakirchen
Deutschland / Germany / Allemagne

+49 (0)8021 88 99 0
info@kinshofer.com
kinshofer.com

Absender / Sender / Expéditeur
Firma / Company / Société
Ansprechpartner / Person in charge / Contact
Straße / Postal address 1 / Rue
PLZ und Ort / Postal address 2 / Code postal et lieu
Telefon / Phone / Téléphone
E-Mail / E-mail / Émail**Wichtige Hinweise / Important notes / Remarques importantes**

Bitte beachten Sie, dass das Gerät vor der Rücksendung an KINSHOFER gereinigt wird. Senden Sie keine Verschlauchungen vom Bagger zum Gerät, Bolzen und anderes Material, welches für die Reparatur nicht benötigt wird, bzw. nicht Bestandteil der Originallieferung war. Beachten Sie, dass alle Anschlüsse verschlossen sind und das Gerät ordnungsgemäß und sicher verpackt ist. Sollte oben genanntes nicht beachtet werden, behalten wir uns vor die Reinigungskosten zu berechnen.

Please make sure that the unit is cleaned before returning it to KINSHOFER. Do not send any hoses from the excavator to the device, bolts and other material which is not required for the repair or which was not part of the original delivery. Make sure that all connections are closed and the unit is properly and safely packed. If the above is not observed, we reserve the right to charge the cleaning costs.

Veillez vous assurer que l'unité est nettoyée avant de la renvoyer à KINSHOFER. N'envoyez pas de tuyaux de l'excavateur à l'outil, de boulons et d'autres matériaux qui ne sont pas nécessaires pour la réparation ou qui ne faisaient pas partie de la livraison d'origine. Assurez-vous que toutes les connexions sont fermées et que l'unité est correctement et sûrement emballée. Si ces conditions ne sont pas respectées, nous nous réservons le droit de facturer les frais de nettoyage.

Geräteinformationen / Attachment information / Informations sur l'appareilGeräte Typ / Attachment type / Type outil: Seriennummer / Serial number / Numéro de série: Baujahr / Year of manufacturing / Année de construction: **Allgemeine Informationen / General information / Informations générales**Ansprechpartner bei KINSHOFER / Contact KINSHOFER: Auftragsnummer / Order number / Numéro de commande: Grund der Rücksendung / Reason for return / Raison de retour: Datum / Date: **Nach Abschluss der Reparatur / After the repair is completed / Après la réparation**

Lieferadresse / Shipping address / Adresse de livraison

Firma / Company / Société: Ansprechpartner / Person in charge / Contact: Straße / Postal address 1 / Rue: PLZ & Ort / Postal address 2 / Code postal et lieu:

Rücksendung der Altteile / Return of old parts / Retour des pièces usagées:

Ja / Yes / Oui

Nein / No / Non

Kontext für NOX-Reparatur / Context for NOX repair / Contexte de la réparation des NOX

NOX-Funktion defekt / NOX function broken / Mauvais fonctionnement NOX:

<input type="checkbox"/> Schwenken / Tilt / Incliner <input type="checkbox"/> Drehen / Rotate / Tourner <input type="checkbox"/> Drehdurchführung / Swivel / Émerillon	<input type="checkbox"/> NOX Korpus / NOX body / Corpus NOX <input type="checkbox"/> Unterer Schnellwechsler / Lower quick coupler / Attache rapide inférieure <input type="checkbox"/> Ventil / Valve / Vanne	<input type="checkbox"/> Obere Aufnahme / Upper Bracket / Support supérieur <input type="checkbox"/> Elektronik / Electronic / Électronique
---	---	--

Defektdetails / Fault detail / Détail du défaut:

Kontext / Context / Contexte:	<p>Marke & Modell Bagger / Excavator brand & model / Marque et modèle de pelle: <input style="width: 90%;" type="text"/></p> <p>Exaktes Dienstgewicht Trägergerät / Exact specified machine weight / P.T.R. exact de la machine porteur: <input style="width: 90%;" type="text"/></p> <p>Anwendung / Application / Application: <input style="width: 50%;" type="text"/></p> <p>Mit NOX verwendete Anbaugeräte / Attachments used with NOX / Accessoires utilisés avec NOX: <input style="width: 90%;" type="text"/></p> <p>Betriebsdruck / Operating pressure / Pression de service: <input style="width: 30%;" type="text"/></p> <p>*Rückstaudruck Leckölleitung / Operating back pressure on drain line / Contre-pression ligne de drain: <input style="width: 90%;" type="text"/></p> <p>*Rest-Rückstaudruck Leckölleitung / Resting back pressure on drain line / Contre-pression restante ligne de drain: <input style="width: 90%;" type="text"/></p> <p>Funktioniert die Steuerung normal? / Is the control system operating normally? / Le système de contrôle fonctionne-t-il normalement ? <input type="checkbox"/> ja/yes/oui <input type="checkbox"/> nein/no/non</p>
--------------------------------------	---

Kinshofer NOX-Servicebericht / Kinshofer NOX service report / Rapport de service Kinshofer NOX

Vom Kunden empfohlene Reparatur / Customer suggested repair / Réparation suggérée par le client:

Einzelheiten zum Schaden / Details of damage / Détails du dommage:

Einzelheiten zur Reparatur / Details of repair / Détails de la réparation:

Gibt es eine empfohlene Serviceschulung für diesen Händler? / Is there a recommended service training for this dealer? / Existe-t-il une Formation aux services recommandée pour ce concessionnaire ?

ja/yes/oui

nein/no/non